

**Zeitschrift:** Tracés : bulletin technique de la Suisse romande  
**Herausgeber:** Société suisse des ingénieurs et des architectes  
**Band:** 133 (2007)  
**Heft:** 15-16: Géotypes

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LE DIALOGUE – PRÉREQUIS DE LA QUALITÉ

Établir un dialogue constructif n'est pas toujours chose aisée. La transformation réussie de la Maison SIA montre toutefois les résultats convaincants obtenus dans le cadre d'une relation de partenariat loyale et ouverte.

Pour développer un partenariat fructueux, il faut des interlocuteurs compétents. En présence de la municipale Katrin Martelli, directrice du Département des constructions, et des participants à la première assemblée annuelle des délégués **sia**, Daniel Kündig s'est félicité que ces conditions aient pu être réunies en ville de Zurich pour la transformation de la Maison SIA. Le président a chaleureusement remercié la municipale, ses collaborateurs ainsi que l'équipe de projet, représentée par les architectes Franz Romero, Markus Schaeffe et Daniel Boerman, avec l'ingénieur Paul Lüchinger.

Les participants ont unanimement apprécié le travail accompli. Madame Martelli a souligné que la remise en état n'a pas seulement revalorisé la substance bâtie sur les plans technique et architectural, mais qu'elle a aussi permis d'optimiser son implantation urbanistique, en ouvrant un lien inédit entre la Selnastrasse et le Schanzengraben.

### La SIA à Zurich depuis 130 ans

Au final, la Maison SIA démontre à nouveau un principe fondamental : la qualité s'obtient par l'échange, la confrontation de différentes positions et la recherche commune de solutions. Rien là de très nouveau pour la **sia** et la Ville de Zurich, même si le bon déroulement de ce projet n'était pas garanti d'avance puisque, outre les options architecturales, il a aussi fallu maîtriser un certain nombre de questions juridiques.

INTERIEUR  
DES ESPACES DE REVE



## SÉPARER SANS EXCLURE

Le système de séparation de l'espace de SWISSDIVIDE favorise la communication et l'ouverture, tout en minimisant le bruit, en offrant de la sécurité et en créant une sphère privée. A découvrir de plus près dans nos expositions de Steffisburg, Bützberg, Volketswil et St-Gall-Winkel.



Demandez notre brochure sur les systèmes de cloisons de séparation ou le catalogue complet «Intérieur – des espaces de rêve», 160 pages d'idées en verre, au numéro de téléphone 033 439 51 11 [www.glastroesch.ch](http://www.glastroesch.ch)

# SWISSDIVIDE